

szóló, 2004. április 21-i 795/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 44. kötet, 226. o.) 21. cikkének értelmezése — Bizonyos támogatási rendszerek integrált kezelési és ellenőrzési rendszere — Egységes támogatási rendszer — A referenciaösszeg meghatározása — A támogatási jogosultságok bizonyos helyzetekben való ki nem osztása

### Rendelkező rész

1. A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet 42. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés alapján a tagállamok mérlegelési mozgásterrel rendelkeznek, amely lehetővé teszi számukra, hogy nulla eurós referenciaösszeget határozzanak meg, és hogy az 1782/2003/EK tanácsi rendeletben meghatározott egységes támogatási rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 795/2004/EK bizottsági rendeletnek a 2004. október 29-i 1974/2004/EK bizottsági rendelettel módosított 21. cikke szerinti értelemben vett különleges helyzetbe került mezőgazdasági termelők részére ne osszanak ki támogatási jogosultságot a nemzeti tartalékból, amennyiben ez az összeg objektív ismérveken alapul, nem érinti a mezőgazdasági termelők közötti egyenlő bánásmódot, illetve nem torzíthatja a piacot és a versenyt.
2. Nem ellentétes a közösségi joggal az olyan nemzeti rendelkezés, amelynek értelmében a termelési kapacitást érintő beruházás vagy földterület-vásárlás következtében a pótlólagos kifizetést növelő összegből 500 eurót levonnak a támogatási jogosultság nemzeti tartalékból történő kiosztásának alapjául szolgáló referenciaösszeg meghatározását megelőzően.

(<sup>1</sup>) HL C 6., 2009.1.10.

### A Bíróság (hatodik tanács) 2009. október 15-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-30/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségzegés — 96/82/EK irányelv — 11. cikk — Külső vészhelyzeti tervek)

(2009/C 297/19)

Az eljárás nyelve: portugál

### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Sipos A. és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselő: L. Inez Fernandes meghatalmazott)

### Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A 2003/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 345., 97. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 398. o.) módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (HL L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.) 11. cikkének megsértése — Külső vészhelyzeti tervek kidolgozásának elmulasztása meghatározott üzemek vonatkozásában

### Rendelkező rész

1. A Portugál Köztársaság — mivel nem ügyelt a 2003. december 16-i 2003/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv 11. cikkében előírt intézkedések végrehajtására — nem teljesítette az e cikkből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 82., 2009.4.4.

### A Sofiyski gradski sad (Bulgária) által 2009. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Kanon Kabushiki Kayscha kontra „IPN Bulgaria” OOD

(C-181/09. sz. ügy)

(2009/C 297/20)

Az eljárás nyelve: bolgár

### A kérdést előterjesztő bíróság

Sofiyski gradski sad (Bulgária).

### Az alapeljárás felei

Felperes: Kanon Kabushiki Kayscha.

Alperes: „IPN Bulgaria” OOD.

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Bíróság (ötödik tanács) 2009. szeptember 17-i végzésével megállapította, hogy a jelen előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.